# AppBar EPVC - Manual Multilíngue

# AppBar EPVC - Multilingual Manual

# AppBar EPVC AppBar EPVC - Manual Multilingüe

Índice

[EPVC App - Manual Multilíngue 1](#_Toc199966391)

[EPVC App - Multilingual Manual 1](#_Toc199966392)

[EPVC App - Manual Multilingüe 1](#_Toc199966393)

[🇵🇹 PORTUGUÊS (PT-PT) 1](#_Toc199966394)

[Introdução 2](#_Toc199966395)

[Requisitos do Sistema 2](#_Toc199966396)

[Instalação 2](#_Toc199966397)

[Primeiro Acesso 2](#_Toc199966398)

[Interface da Aplicação 2](#_Toc199966399)

[Ecrã Inicial 2](#_Toc199966400)

[Menu Principal 3](#_Toc199966401)

[Barra de Navegação 3](#_Toc199966402)

[Funcionalidades Principais 3](#_Toc199966403)

[1. Sistema de Pedidos 3](#_Toc199966404)

[2. Gestão de Saldo 3](#_Toc199966405)

[3. Perfil do Utilizador 3](#_Toc199966406)

[Sistema de Pagamentos 4](#_Toc199966407)

[1. Pagamento com MB WAY 4](#_Toc199966408)

[2. Pagamento em Dinheiro 4](#_Toc199966409)

[3. Pagamento com Saldo 4](#_Toc199966410)

[4. Carregamento de Saldo 4](#_Toc199966411)

[Gestão de Perfil 4](#_Toc199966412)

[1. Visualização de Dados 4](#_Toc199966413)

[2. Edição de Informações 4](#_Toc199966414)

[Definições 5](#_Toc199966415)

[1. Informações Pessoais 5](#_Toc199966416)

[2. Histórico 5](#_Toc199966417)

[Resolução de Problemas 5](#_Toc199966418)

[Problemas de Início de Sessão 5](#_Toc199966419)

[Problemas de Pagamento 5](#_Toc199966420)

[Problemas Técnicos 6](#_Toc199966421)

[Suporte 6](#_Toc199966422)

[Contactos 6](#_Toc199966423)

[Canais de Ajuda 6](#_Toc199966424)

[Informações Importantes 6](#_Toc199966425)

[Tipos de Utilizador 6](#_Toc199966426)

[1. Aluno 6](#_Toc199966427)

[2. Administrador 7](#_Toc199966428)

[3. Bar 7](#_Toc199966429)

[Funcionalidades do Administrador 7](#_Toc199966430)

[1. Dashboard 7](#_Toc199966431)

[2. Gestão de Utilizadores 7](#_Toc199966432)

[3. Gestão de Turmas 7](#_Toc199966433)

[4. Gestão de Produtos 8](#_Toc199966434)

[5. Registos 8](#_Toc199966435)

[Funcionalidades do Bar 8](#_Toc199966436)

[1. Gestão de Pedidos 8](#_Toc199966437)

[2. Registos de Pedidos 8](#_Toc199966438)

[3. Gestão de Produtos 8](#_Toc199966439)

[4. Gestão do Restaurante 9](#_Toc199966440)

[🇬🇧 ENGLISH 9](#_Toc199966441)

[Table of Contents 9](#_Toc199966442)

[Introduction 9](#_Toc199966443)

[System Requirements 9](#_Toc199966444)

[Installation 9](#_Toc199966445)

[First Access 10](#_Toc199966446)

[Application Interface 10](#_Toc199966447)

[Initial Screen 10](#_Toc199966448)

[Main Menu 10](#_Toc199966449)

[Navigation Bar 10](#_Toc199966450)

[Main Features 11](#_Toc199966451)

[1. Order System 11](#_Toc199966452)

[2. Balance Management 11](#_Toc199966453)

[3. User Profile 11](#_Toc199966454)

[Payment System 11](#_Toc199966455)

[1. MB WAY Payment 11](#_Toc199966456)

[2. Cash Payment 11](#_Toc199966457)

[3. Balance Payment 12](#_Toc199966458)

[4. Balance Loading 12](#_Toc199966459)

[Profile Management 12](#_Toc199966460)

[1. Data Viewing 12](#_Toc199966461)

[2. Information Editing 12](#_Toc199966462)

[Settings 13](#_Toc199966463)

[1. Personal Information 13](#_Toc199966464)

[2. History 13](#_Toc199966465)

[Troubleshooting 13](#_Toc199966466)

[Login Problems 13](#_Toc199966467)

[Payment Problems 13](#_Toc199966468)

[Technical Problems 13](#_Toc199966469)

[Support 14](#_Toc199966470)

[Contacts 14](#_Toc199966471)

[Help Channels 14](#_Toc199966472)

[Important Information 14](#_Toc199966473)

[User Types 14](#_Toc199966474)

[1. Student 14](#_Toc199966475)

[2. Administrator 14](#_Toc199966476)

[3. Bar 14](#_Toc199966477)

[Administrator Features 15](#_Toc199966478)

[1. Dashboard 15](#_Toc199966479)

[2. User Management 15](#_Toc199966480)

[3. Class Management 15](#_Toc199966481)

[4. Product Management 15](#_Toc199966482)

[5. Records 16](#_Toc199966483)

[Bar Features 16](#_Toc199966484)

[1. Order Management 16](#_Toc199966485)

[2. Order Records 16](#_Toc199966486)

[3. Product Management 16](#_Toc199966487)

[4. Restaurant Management 16](#_Toc199966488)

# 🇵🇹 PORTUGUÊS (PT-PT)

## Introdução

Bem-vindo ao manual do utilizador da aplicação EPVC. Esta aplicação foi desenvolvida para facilitar a gestão de pedidos e pagamentos na Escola Profissional de Vila do Conde. Este manual irá guiá-lo através de todas as funcionalidades disponíveis.

## Requisitos do Sistema

* Sistema Operativo: Android 6.0 ou superior / iOS 12.0 ou superior
* Ligação à Internet: Wi-Fi ou dados móveis
* Espaço de Armazenamento: Mínimo 50MB
* Para pagamentos MB WAY: Aplicação MB WAY instalada e conta ativa

## Instalação

1. Aceda à App Store (iOS) ou Google Play Store (Android)
2. Pesquise por “AppBar EPVC”
3. Clique em “Instalar”
4. Aguarde a transferência e instalação
5. Abra a aplicação

## Primeiro Acesso

1. Abra a aplicação
2. No ecrã inicial, clique em “Iniciar Sessão”
3. Introduza as credenciais fornecidas pela instituição:
   * Email: Email Institucional
   * Palavra-passe: epvc
4. Clique em “Entrar”
5. Na primeira vez, será solicitado que altere a sua palavra-passe
6. Crie uma palavra-passe forte (mínimo 8 caracteres, incluindo letras e números)
7. Confirme a nova palavra-passe
8. Clique em “Mudar Password”

## Interface da Aplicação

### Ecrã Inicial

* Logótipo da EPVC
* Botão de Iniciar Sessão
* Opção “Esqueceu a palavra-passe?”

### Menu Principal

* Ícone de menu no canto superior esquerdo
* Opções disponíveis:
  + Perfil
  + Pedidos
  + Definições
  + Terminar Sessão

### Barra de Navegação

* Botão voltar
* Título da página atual
* Ícones de ação (quando aplicável)

## Funcionalidades Principais

### 1. Sistema de Pedidos

1. Aceda a “Pedidos” no menu principal
2. Visualize o menu disponível
3. Selecione os itens desejados
4. Adicione ao carrinho
5. Revise o pedido
6. Escolha o método de pagamento
7. Confirme o pedido

### 2. Gestão de Saldo

1. Aceda a “Definições” no menu principal
2. Visualize o saldo atual
3. Para carregar saldo:
   * Clique em “Carregar Saldo”
   * Selecione o valor desejado (2€, 5€, 10€, 20€ ou valor personalizado)
   * Escolha o método de pagamento (MB WAY)
   * Siga as instruções no ecrã
   * Aguarde a confirmação

### 3. Perfil do Utilizador

1. Aceda a “Perfil” no menu principal
2. Visualize informações pessoais:
   * Nome completo
   * Número de estudante
   * Correio eletrónico
   * Turma
   * Saldo atual
3. Opções de edição disponíveis

## Sistema de Pagamentos

### 1. Pagamento com MB WAY

1. Selecione “MB WAY” como método de pagamento
2. Introduza o número de telemóvel registado no MB WAY
3. Confirme o valor
4. Aguarde a notificação no telemóvel
5. Aprove o pagamento na aplicação MB WAY
6. Aguarde a confirmação na aplicação

### 2. Pagamento em Dinheiro

1. Selecione “Dinheiro” como método de pagamento
2. Confirme o valor total
3. Aguarde a confirmação do pedido

### 3. Pagamento com Saldo

1. Selecione “Saldo” como método de pagamento (apenas disponível se autorizado)
2. Confirme o valor
3. Aguarde a confirmação da transação

### 4. Carregamento de Saldo

1. Aceda a “Saldo” no menu principal
2. Clique em “Carregar Saldo”
3. Selecione o valor desejado (2€, 5€, 10€, 20€ ou valor personalizado)
4. Escolha o método de pagamento (MB WAY)
5. Siga as instruções no ecrã
6. Aguarde a confirmação

## Gestão de Perfil

### 1. Visualização de Dados

* Nome completo
* Número de estudante
* Correio eletrónico
* Turma
* Saldo atual
* Histórico de pedidos

### 2. Edição de Informações

1. Aceda a “Perfil”
2. Clique em “Editar”
3. Modifique os campos desejados:
   * NIF (para faturação)
   * Morada
   * Cidade
   * Código Postal
   * Telefone
4. Clique em “Guardar”
5. Confirme as alterações

## Definições

### 1. Informações Pessoais

* Visualização e edição de dados de faturação
* Gestão de informações de contacto
* Visualização de saldo atual

### 2. Histórico

* Movimentos recentes
* Transações realizadas
* Pedidos efetuados

## Resolução de Problemas

### Problemas de Início de Sessão

1. **Credenciais inválidas**
   * Verifique o correio eletrónico e palavra-passe
   * Confirme se as teclas Caps Lock ou Num Lock estão ativadas
   * Contacte o suporte para recuperação de palavra-passe
2. **Conta bloqueada**
   * Aguarde 30 minutos
   * Contacte o suporte

### Problemas de Pagamento

1. **MB WAY não funciona**
   * Verifique se o número está correto
   * Confirme se a aplicação MB WAY está instalada
   * Verifique se a conta está ativa
   * Erro E0506: Número MB WAY não registado
   * Erro E9999: Número MB WAY inválido ou inativo
2. **Transação incompleta**
   * Não feche a aplicação
   * Aguarde a confirmação
   * Verifique o histórico

### Problemas Técnicos

1. **Aplicação bloqueia**
   * Feche completamente
   * Limpe a cache
   * Reinicie o dispositivo
2. **Erro de ligação**
   * Verifique a ligação à internet
   * Tente novamente
   * Contacte o suporte

## Suporte

### Contactos

* Correio eletrónico: [inserir correio eletrónico de suporte]
* Telefone: [inserir número de suporte]
* Horário: [inserir horário de atendimento]

### Canais de Ajuda

* Correio eletrónico de suporte
* Telefone de emergência
* Chat de suporte (quando disponível)

### Informações Importantes

* Guarde os comprovativos de pagamento
* Mantenha a aplicação atualizada
* Termine a sessão ao terminar
* Em caso de problemas, contacte o suporte

## Tipos de Utilizador

### 1. Aluno

* Acesso ao sistema de pedidos
* Gestão de saldo
* Visualização de perfil
* Definições pessoais

### 2. Administrador

* Dashboard com estatísticas
* Gestão de utilizadores
* Gestão de turmas
* Gestão de produtos
* Visualização de registos

### 3. Bar

* Gestão de pedidos em tempo real
* Registos de pedidos
* Gestão de produtos
* Gestão do restaurante

## Funcionalidades do Administrador

### 1. Dashboard

* Visualização de estatísticas:
  + Total de utilizadores
  + Total de produtos
  + Total de pedidos
  + Receita anual
* Gráficos de vendas
* Métodos de pagamento utilizados
* Pedidos recentes
* Produtos populares

### 2. Gestão de Utilizadores

* Adicionar novos utilizadores
* Editar informações de utilizadores
* Remover utilizadores
* Atribuir permissões:
  + Administrador
  + Professor
  + Funcionária
  + Bar
  + Aluno
* Importar utilizadores via Excel

### 3. Gestão de Turmas

* Adicionar novas turmas
* Editar turmas existentes
* Remover turmas
* Visualizar alunos por turma

### 4. Gestão de Produtos

* Adicionar novos produtos
* Editar produtos existentes
* Definir disponibilidade
* Gerir categorias
* Definir preços

### 5. Registos

* Visualizar histórico de pedidos
* Filtrar por data
* Exportar relatórios
* Estatísticas detalhadas

## Funcionalidades do Bar

### 1. Gestão de Pedidos

* Visualizar pedidos em tempo real
* Preparar pedidos
* Marcar pedidos como concluídos
* Eliminar pedidos
* Visualizar detalhes do pedido:
  + Número do pedido
  + Requerente
  + Turma
  + Descrição
  + Total
  + Troco
  + Método de pagamento
  + Estado

### 2. Registos de Pedidos

* Visualizar pedidos registados
* Filtrar por data e hora
* Gerar PDF de pedidos
* Exportar relatórios

### 3. Gestão de Produtos

* Visualizar lista de produtos
* Atualizar disponibilidade
* Verificar stock
* Gerir preços

### 4. Gestão do Restaurante

* Adicionar pratos ao menu
* Editar pratos existentes
* Definir preços
* Gerir reservas
* Visualizar pedidos do restaurante

# 🇬🇧 ENGLISH

## Table of Contents

1. [Introduction](#introduction)
2. [System Requirements](#system-requirements)
3. [Installation](#installation)
4. [First Access](#first-access)
5. [Application Interface](#application-interface)
6. [Main Features](#main-features)
7. [Payment System](#payment-system)
8. [Profile Management](#profile-management)
9. [Settings](#settings)
10. [Troubleshooting](#troubleshooting)
11. [Support](#support)

## Introduction

Welcome to the EPVC App user manual. This application was developed to facilitate order management and payments at Escola Profissional de Vila do Conde. This manual will guide you through all available features.

## System Requirements

* Operating System: Android 6.0 or higher / iOS 12.0 or higher
* Internet Connection: Wi-Fi or mobile data
* Storage Space: Minimum 50MB
* For MB WAY payments: MB WAY app installed and active account

## Installation

1. Access the App Store (iOS) or Google Play Store (Android)
2. Search for “AppBar EPVC”
3. Click “Install”
4. Wait for download and installation
5. Open the application

## First Access

1. Open the application
2. On the initial screen, click “Login”
3. Enter the credentials provided by the institution:
   * Email: [your email]
   * Password: [temporary password]
4. Click “Enter”
5. On first access, you will be prompted to change your password
6. Create a strong password (minimum 8 characters, including letters and numbers)
7. Confirm the new password
8. Click “Change Password”

## Application Interface

### Initial Screen

* EPVC Logo
* Login Button
* “Forgot Password?” option

### Main Menu

* Menu icon in the top left corner
* Available options:
  + Profile
  + Orders
  + Settings
  + Logout

### Navigation Bar

* Back button
* Current page title
* Action icons (when applicable)

## Main Features

### 1. Order System

1. Access “Orders” in the main menu
2. View available menu
3. Select desired items
4. Add to cart
5. Review order
6. Choose payment method
7. Confirm order

### 2. Balance Management

1. Access “Settings” in the main menu
2. View current balance
3. To load balance:
   * Click “Load Balance”
   * Select desired amount (€2, €5, €10, €20, or custom amount)
   * Choose payment method (MB WAY)
   * Follow on-screen instructions
   * Wait for confirmation

### 3. User Profile

1. Access “Profile” in the main menu
2. View personal information:
   * Full name
   * Student number
   * Email
   * Class
   * Current balance
3. Available editing options

## Payment System

### 1. MB WAY Payment

1. Select “MB WAY” as payment method
2. Enter the phone number registered with MB WAY
3. Confirm amount
4. Wait for notification on your phone
5. Approve payment in MB WAY app
6. Wait for confirmation in the application

### 2. Cash Payment

1. Select “Cash” as payment method
2. Confirm total amount
3. Wait for order confirmation

### 3. Balance Payment

1. Select “Balance” as payment method (only available if authorized)
2. Confirm amount
3. Wait for transaction confirmation

### 4. Balance Loading

1. Access “Balance” in the main menu
2. Click “Load Balance”
3. Select desired amount (€2, €5, €10, €20, or custom amount)
4. Choose payment method (MB WAY)
5. Follow on-screen instructions
6. Wait for confirmation

## Profile Management

### 1. Data Viewing

* Full name
* Student number
* Email
* Class
* Current balance
* Order history

### 2. Information Editing

1. Access “Profile”
2. Click “Edit”
3. Modify desired fields:
   * Tax ID (for invoicing)
   * Address
   * City
   * Postal Code
   * Phone
4. Click “Save”
5. Confirm changes

## Settings

### 1. Personal Information

* View and edit billing information
* Manage contact details
* View current balance

### 2. History

* Recent movements
* Completed transactions
* Order history

## Troubleshooting

### Login Problems

1. **Invalid credentials**
   * Check email and password
   * Confirm if Caps Lock or Num Lock keys are activated
   * Contact support for password recovery
2. **Blocked account**
   * Wait 30 minutes
   * Contact support

### Payment Problems

1. **MB WAY not working**
   * Check if number is correct
   * Confirm if MB WAY app is installed
   * Verify if account is active
   * Error E0506: MB WAY number not registered
   * Error E9999: Invalid or inactive MB WAY number
2. **Incomplete transaction**
   * Do not close the application
   * Wait for confirmation
   * Check history

### Technical Problems

1. **Application freezes**
   * Close completely
   * Clear cache
   * Restart device
2. **Connection error**
   * Check internet connection
   * Try again
   * Contact support

## Support

### Contacts

* Email: [insert support email]
* Phone: [insert support number]
* Hours: [insert support hours]

### Help Channels

* Support email
* Emergency phone
* Support chat (when available)

### Important Information

* Keep payment receipts
* Keep the application updated
* Logout when finished
* Contact support in case of problems

## User Types

### 1. Student

* Access to order system
* Balance management
* Profile viewing
* Personal settings

### 2. Administrator

* Statistics dashboard
* User management
* Class management
* Product management
* Record viewing

### 3. Bar

* Real-time order management
* Order records
* Product management
* Restaurant management

## Administrator Features

### 1. Dashboard

* Statistics overview:
  + Total users
  + Total products
  + Total orders
  + Annual revenue
* Sales charts
* Payment methods used
* Recent orders
* Popular products

### 2. User Management

* Add new users
* Edit user information
* Remove users
* Assign permissions:
  + Administrator
  + Teacher
  + Staff
  + Bar
  + Student
* Import users via Excel

### 3. Class Management

* Add new classes
* Edit existing classes
* Remove classes
* View students by class

### 4. Product Management

* Add new products
* Edit existing products
* Set availability
* Manage categories
* Set prices

### 5. Records

* View order history
* Filter by date
* Export reports
* Detailed statistics

## Bar Features

### 1. Order Management

* View real-time orders
* Prepare orders
* Mark orders as completed
* Delete orders
* View order details:
  + Order number
  + Requester
  + Class
  + Description
  + Total
  + Change
  + Payment method
  + Status

### 2. Order Records

* View registered orders
* Filter by date and time
* Generate PDF of orders
* Export reports

### 3. Product Management

* View product list
* Update availability
* Check stock
* Manage prices

### 4. Restaurant Management

* Add dishes to menu
* Edit existing dishes
* Set prices
* Manage reservations
* View restaurant orders

**Nota:** Este manual está sujeto a actualizaciones. Se recomienda verificar periódicamente nuevas versiones.